

2. ? ?????? 77/799, ???? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ???????
 ?????? ????? ?????? ??? ??????? ??????, ???, ?????????????, ?? ?????? ??? 8, ????????????? 1, ???
 ??????????????? ?? ??????????? ??? ?????????? ?????? ?? ????????? ?????????? ??????????????? ??? ??????????
 ??? ????????? ??????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ????????????

???? ????? ??? ????? ?????????????? ??? ?????????????, ? ????? ????????????? ??? ?? ?????
???????????? ???, ?? ????? ??? ?????? ?????, ?????????? ?????????????????? ??? ????????????? ??
???? ?????????????? ????? ?? ????? ???????, ?? ? ????????????? ? ? ????????????? ?????????? ???
????????? ??????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ????? ?????????? ???
??? ?????????? ?? ?????????? ? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ????? ??? ??? ?????? ?????????
??? ?? ????? ?????????? ???????, ??????? ?? ?????? ?????????????? ??? ??????? ?????????????? ??
????????????????.

(??, ????? 55, ????????? 2)

3. ?? ????? 73 B ??? ?????????? ?? (??? ????? 56 ??) ????? ??? ?????? ??? ?????????????
????????? ????????????? ? ?????, ???????, ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ?????? ???
????????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ??????? ?????? ??????? ?????????? ?????????? ??????????
????? ??????????, ??? ??????? ??? ?????????? ?????, ??? ??? ?????????????????????? ?? ?????? ??????
?????? ??????????, ??? ??? ??????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ???????
??? ?????????? ?????????? ??????? ??? ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ???
????????????????????? ??? ??? ?????????????????? ? ??? ?? ?????????? ???, ???' ?????????????? ??????????
????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ??????????????, ?? ??????????
?????? ??? ??????? ?? ??????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????????????
?? ?????????????????????? ??? ?????? ??????? ?????? ?????????? ???, ??????????, ??? ?????????????? ????
????????????????????? ?? ?????? ??????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ???
?? ?????????????? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????
????????? ???.

(??, ????? 102, ????????? 3)

????????? ??? ?????????????? (????????? ??????)

??? 11?? ????????????? 2007 (*)

«?????? ????????????? – ?????? ??? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????? ?????????? ???
????????? ??? ?????????????? ?????? ??????? ????????? – ?????????? ?????????????????? ??????????????????
????????? – ??????? ?????????????? ????????????? – ??????? 77/799/??? – ?? ?????????????????? ??????????????
??? ?????????????????????? ?????? – ?????? ?????????????? ??????? – ??? ???? ?????????????? ?????????????? –
????????? ?????????? – ?????? 73 ? ??? ?????????? ?? (??? ????? 56 ??) – ?????????? ??????????????
??? ?????????????? – ?????????????????? ??? ??????????????????»

???? ????????? C?451/05,

?? ?????????????????? ??????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ??????? 234 ??,
??? ?????????? ?? Cour de cassation (???????) ?? ?????????? ??? 13?? ?????????????? 2005, ? ??????
????????????? ??? ?????????????? ????? 19 ?????????????? 2005, ??? ?????????? ??? ??????

Européenne et Luxembourgeoise d'investissements SA (ELISA)

?????

Directeur général des impôts,

Ministère public,

?? ?????????? (???????? ??????),

???????????? ???? ???? K. Lenaerts, ????????? ??????????, ?. ?????? (?????????), S. De Lapuerta, E. Juhász, J. Malenovský ??? T. von Danwitz, ?????????,

???????? ??????????????: J. Mazák

?????????????: J. Swedenborg, ?????????? ???????????,

???????? ?????? ??? ????????? ????????????? ???? ????????? ???? ??' ?????????????? ????????????? ???? 24?? ????????????? 2007,

???????????????? ?????? ??? ????????????????? ???? ??????????:

– ? Européenne et Luxembourgeoise d'investissements SA, ????????????????? ???? ??? J. J. Gatineau, avocat,

– ? ????????? ??????????, ????????????????? ???? ??? G. de Bergues ??? J. C. Gracia,

– ? ????????? ??????????, ????????????????? ???? ??? ?. ??????????, ?. ????????????? ???? K. ??????????,

– ? ????????? ??????????, ????????????????? ???? ??? I. M. Braguglia, ????????????????? ???? ??? G. De Bellis, avvocato dello Stato,

– ? ????????? ???? ???? ?????, ????????????????? ???? ??? H. G. Sevenster ??? M. de Grave,

– ? ????????? ???? ????????? ??????????, ????????????????? ???? ?? V. Jackson, ????????????????? ???? ??? T. Ward, barrister,

– ? ????????? ???? ????????? ??????????, ????????????????? ???? ??? R. Lyal ??? J. P. Keppenne,

????? ?????? ??? ?????? ????????????? ???? ????????? ???? ????????? ???? ???? ?? ????????????? ???? 26?? ????????? 2007,

????????? ??? ??????????

?????????

1 ? ?????? ??? ??? ?????? ????????????????? ?????????? ?????? ??? ????????? ???? ?????? 52 ??? ????????? ?? (???, ????????? ?????????????????, ??????? 43 ??) ??? 73 ? ??? ????????? ???? (??? ??????? 56 ??), ?????? ??? ??? ?????? 1 ??? ????????? 77/799/E?? ??? ?????????, ??? 19?? ????????????? 1977, ????????? ?? ??? ????????? ????????? ???? ????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ???? ?????? ???? ???? ?????? ????????????? (?? ????. ????. 09/001, ?. 86), ??? ????????????????? ?? ??? ??????? 92/12/??? ??? ?????????, ??? 25?? ????????????? 1992 (?? L 76, ?. 1, ??? ????: ??????? 77/799).

2 ? ?????? ???? ????????????? ???? ????????? ?????????? ?????? ??? Européenne et

Luxembourgeoise d'investissements SA (??? ???? : ELISA) ??? ??? directeur général des impôts
???????? ?? ??? ??????? ????? ?? ????? ????????? ??? ????? ??? ????????? ??????? ??
?????????? ??? ??????? ??????????? ??? ??????? ??? ??????????? ??????? ??????? (??? ????? :
?????????? ??????).

?? ??????? ????????

?? ??????????? ???????

3 ?? ????? 1 ??? ????????? 77/799, ?? ????? «???????? ???????????», ??????????? ?? ?????:

«1. ?? ????????? ??????? ??? ??????? ??????? ???????????????, ????????? ?? ??? ????????? ???????,
???? ??????????????? ??? ??????????? ?? ????? ??????????? ??? ????? ??????????????????? ??? ?????
?????????????????? ??? ??????????????? [...]»

2. ??????????????? ?? ??????? ??????????????????? ??? ???????????????, ??????????????????? ??? ?? ??????? ??
?????????? ???????????????, ?? ??????? ??? ??????????????????? ??? ??? ??????????????? ???????????????, ??? ???
?????????????? ??????????????? ? ??? ??????????????? ??? ??????????????????? ? ??? ???????????????,
?????????????????????????????? ??? ??????? ??? ??? ??????????? ??? ??????????????????? ??? ??? ??????????????? ??????????? ?
?????????????? ??????????????????? ???????, ??? ??????? ??? ??? ??????? ??? ??????????????????? ???
?????????????????????? ??? ??? ???????????????????, ??????? ??? ??? ??????? ??? ??? ???????????????.

3. ?? ??????????????? ????????? ??????? ??? ??????????????????? ????? ??????????????? 2, ??????? ??????? ?? ?????:

[...]

??? ???????:

impot sur le revenu,

impot sur les sociétés,

taxe professionnelle,

taxe foncière sur les propriétés bâties,

taxe foncière sur les propriétés non bâties,

[...]

4. ? ??????????????? 1 ??????????????????? ??????? ??? ??? ??????? ??????? ? ??????????????? ???????, ??? ??
???? ??????? ?? ??????????????? ???????????????????, ??????????????????? ? ?? ??????????????????????? ??? ???????
???? ??????????????????????? ??????? ??????????????? 3 [...]

[...]»

4 ?? ????? 2, 3 ??? 4 ??? ????????? 77/799 ???????????????, ???????????????????, ??????????????? ?????????
?? ??? ??????????? ??????????????? ???????????????, ??? ??????????????? ??????????????? ??? ??? ???????????????
?????????????????? ??? ??????????????????????? ??????? ??????????? ??????????????????? ?? ????? 1, ??????????????????? 1, ???
?????????????? ???????.

5 ?? ????? 8 ??? ?? ????? ?????????, ?? ????? «???? ???? ??????????????? ???????????????????», ???????
?? ?????:

«1. ? ??????????? ??????????? ??? ??????????????? ??? ??????????????? ??? ??????????????????? ??????????? ? ???

2) ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ? ???????????? ???
 ????? ??????? ?? ?? ??????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????

«1) ?????????? ?? ????? 52 ??. ??? 73 B ??. ??? ?????????? ?? ??????????? ????????, ???
? ?????????????? ?? ? ? ????? 990 D ??. ??? [CGI], ? ????? ????????? ?? ??????? ????????? ??
????? ?? ?????????????? ????? ?? ?????????????? ????? ?? ??????? ?????????????? ??????????? ??
??? [?????????] ????? ?? ??????? ????? ?? ?????????????? ???????????, ??? ????? ?? ??????
???????? ?? ????? ?? ?????????????? ????? ?? ?????????????? ????? ?? ??????? ?????? ?????,
???? ?? ?? ?????????????? ?? ??????? ??????? ?? ?????????????? ?????????, ?? ?? ??????
????????????? ????? ?????????????????? ???????????, ?????????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?? ??????????
?????? ?? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ??????????????????, ? ?? ?? ??, ???'
????????????? ?????????????? ?????????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????
?????????????, ?? ??????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????????
??? ??????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ??????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ????? ??
????????????????? ????? ?? ??????:

2) ???????? ? ???????? ???????????? ?????? ?????????????? ????? ??? ???????? ??? ???????? 1 ???
????????? [77/799];

3) ?? ???????????? ?????????????? ??????????????, ?????????????? ?? ???????????????? ????? ??????????
????????????? ????? ?????????????? ??????, ??? ???????? ?????????? ?? ?????? ????? ??? ??? ??????
[77/799], ??? ?? ???????? ??? ???????? ?????? ?????????????, ?????????? ???????????? ???????????? ?????
????????????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??????, ?????????????????? ??? ?????? ??? ???????? ??
????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????????????? ?????? ?????? ??
????????????????????????? ?????????????? ?????????????????????;

4) ?????????????? ?? ?????? 52 ?? . ??? 73 B ?? . ??? ?????????? ?? ?? ???????? ?????? ??? ??????
??????????? ?? ?????? ?????, ?????? ? ??? ??? ?????????????? ??????????, ?????????? ?????????????????????
??????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????????????, ?? ?????????? ??? ???????? ??????????
??? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??????,
????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ? ?????????? ?????????? ??? ???
????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????????? ?? ??
??????? ?????????? ??????, ?? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ? ?????? ??????»

??? ??? ?????????????????? ??????????????

19 ?????????????????? ?????????????????????? ??? ? ?????????? ??? ???????? ?????? ?????????????? ??
????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ?????, ?????????????????????? ?????????????????? ??????
?????????. ?????????, ?? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????? ?????????? ?????? ??????????
????????? ?????????? ??????.

??? ??? ?????????????? ??????????????

20 ?? ?? ?????????? ?????????? ???, ??? ?????????? ?? ?????????????? ??????, ?? ?????????? ??????????????
??????? ?? ? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??????????????, ??? ??? ?????????? ??? ???????? 1 ???
????????? 77/799.

21 ?????? ?? ?????????????? ?????????? ???, ??????, ??? ?? ?????? 1, ?????????????? 2, ???
????????? 77/799 ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????????????,
????????????????? ??? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????????, ?? ?????? ??? ?????????????????? ??? ???
????????????????? ??????????????????, ??? ??? ?????????????? ?????????????????? ? ??? ?????????????? ??? ??????????????????
? ??? ??????????????, ?????????????????????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ???
????????????? ?????????? ? ?????????? ?????????????????????? ??????, ??? ?????? ??? ??? ?????? ???
????????????????????? ??? ?????????????????????? ??? ??? ??????????????????, ?????? ??? ??? ?????? ??? ???
?????????????.

22 ??? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ???, ?????? ??? ?????? ??? ??? ??????????????
????????????????? ??? ??? ?????????????? ??????????????, ? ?????? 77/799 ?????? ???????? ?????? ??????
??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ? ??? ??????????????. ?????????, ?????? ??
?????, ?????????????????? ??? ?????????????? ?????, ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ??????????????????, ?????????? ?? ??? ???????? 77/799,
????? ?????????????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ??? ?? ??????
?????.

23 ??????????, ?????????? ?? ?? ?????? 1, ?????????????? 3, ??? ?????????? 77/799, ?????? ?????? ??
????????, ?? ?????? ??? ?????????????? 2 ??? ?????????? ?????? ??????, ??????, ? ?????? ??????????????????
(impôt sur le revenu), o ?????? ?????????????????? ?????????? (impôt sur les sociétés), ? ??????
????????????????????? (taxe professionnelle), ? ?????? ??? ?????????????????????? ?????????? (taxe foncière sur

les propriétés bâties) ??? ? ????? ??? ?? ?????????????? ???????? (taxe foncière sur les propriétés non-bâties).

24 ??? ??? ?????????? ??? ?????? 1, ?????????? 3, ??? ?????? 77/799, ?????????? ?????? ??? ? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ??????????????.

25 ??? ??? ?????????? ?????, ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ? ?????? 77/799 ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??????, ?????? ? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? 1, ?????????????? 3, ??? ?? ?????? ??????????.

26 ? ?????? ??? ? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? 1, ?????????????? 3, ??? ?????????? 77/799 ??? ?????? ?????????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? 4 ??? ?????? ??????, ??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ? ?????????????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????????, ?????????????????? ? ?? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? 3 ??? ?? ?????? ?????????.

27 ? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ??? ? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????? 1, ?????????????????? 3, ??? ?????????? 77/799 ??? ?????? ??????????????????, ?????????????????? ?????? ??? ? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ??? ?????? ??????????????????, ??? ??? ?????????? ??? ?????????? 1, ?????????????????? 1 ??? 3, ??? ?????????? 77/799, ??? ???, ??????????, ? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????.

28 ? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????, ?????????, ??? ? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ???, ??????????, ??? ? ?????????????????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ? ?????????????????? ??? ??????????????????.

29 ?? ?????? ?? ?????? ??? ?? ?????????????????? ??????????????????, ?????????????????? ?????????? ??? ??? ?? ?????? 1, ?????????????????? 3, ??? ?????????? 77/799 ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????, ?????? ? ?????? ?????????????????? (taxe professionnelle), ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? 1, ?????????????????? 3, ??? ?????????? 77/799.

30 ?????????, ? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ? ?????????? 77/799 ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??????????????????.

31 ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ???, ?? ?????????? ??? ? ?????????????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ? ?????????????????? ??? ??????????????????, ?? ?????????? ?????? ??? ?? ??????????, ?? ?????? ?????????????????, ?? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????? 77/799 ??? ?????????? ??? ?????????? ??????.

32 ?????????, ????????? ?? ?????????????????? ???, ?????????? ??? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????????????????, ?????? ??? ??? ?? ?????????? ?????????? ? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ??????????????????, ? ?????? 77/799 ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? (??., ??? ??? ?????????? ?????, ?????????? ??????, ?????????????? ??? 13?? ?????????? 2000, C?420/98, W. N., ?????????? 2000, ? I?2847, ?????? 22, ??? ??? 26?? ?????????????? 2006, C?533/03, ?????????? ?????? ??????????????, ?????????? 2006, ? I?1025, ?????????? 70 ??? 71).

33 ?????????, ????????? ?? ?? ?? ??????????? ????? ? ??????? ?????????? ?????????? ??
?????????? ?? ? ????????? ?????? ?? ??????? ?? ????????? ?????? ??????????? ?? ?? ??????
?? ????????? 77/799. ???' ?????, ? ??????????? ?????? ????????????? ?? ?? ??????? ?? ?
????????? ?????? ????????? ?? ?????? ?????????.

34 ??????????, ?? ????????????? ????? ?? ??????? ????? ?? ?????????????.

35 ?????????, ?????? ?? ??, ????? ??????????? ?? ?????? 29 ?? ?????????? ??????????, ?
?????? 77/799 ??????? ??????????? ?? ?????? ?? ??????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??
?????? ?????????, ?????? ?? ????????????? ?? ? ?????????? ?????? ??????????? ?? ?? ??????
????????? ?? ?????? ????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????????? ??????? ?? ???
????? ?? ?????????? ??????

36 ?????????????? ? ?????????????? ?? ? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??
????????? ?????????? ??????????. ?????????, ?????????????????????? ??????? ?? ?????? ?? ???????,
????????????????? ?? ?????????????? ?????, ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ? ???
????????????? ?? ?? ??????? ?? ??????? 1, ?????????????? 2, ?? ?????????? 77/799.

37 ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ??????? ??
????? ? ?????????? ?? ? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ??????? ?? ?????
????????? ?? ??????? 1, ?????????????? 3, ?? ?????????? 77/799, ? ??????? ??????????????? ?? ??
????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ??????? ?? ??????? 1, ?????????????? 2, ?? ?????????? ??????

??? ?? ??????? ??????????????

38 ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????, ??????? ?? ???????????????, ???????, ??
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?? ?????????? ??????????? ?? ?????????? 77/799
??, ?????????, ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ? ?? ?????? ?????????
?? ?? ?????????? ?? 1? ?????????? 1958.

39 ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ? ??????? 77/799, ??????? ???' ?????? ??
?????????????????? ??, ?????????? ?? ?????????????????? ??????????? ?? ?????????????? 1, 3 ?? 4, ??
???????? 1 ?? ?????????? ??????, ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????
?????????????? ?? ??????? ?? ?????????? ??????? ?? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??????????????
?? ???????????????, ?????? ?? ?? ?????? ?????????????? ??????, ?????? ?????? ? ?????????? ??????????????

40 ?????????? ?? ?? ?????? 2 ?? ?????????? 77/799, ????? ? ?????????????? ??????????????
????????????????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????
????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? 3 ?? ?????????? ??????, ?? ?????????? ?????? ?? ???????
?????? ?????????????????? ??????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??????, ???????????, ??
?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ??????? ? ??????,
????????? ?? ?? ?????? 4 ??????, ??????????????

41 ?????????, ?? ?????? 8, ?????????????? 1, ?? ?????????? 77/799 ?????????? ?? ? ??????? ?????
?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ? ?????????????????? ??????????????, ????? ?
????????????? ? ? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????? ?? ??????? ?? ??????????
?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??
????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????
????????? ?? ?? ?????? ??????????

42 ?????, ?????????? ?? ?? ?????? 11 ?? ?????????? 77/799, ?? ?????????????? ?????? ?? ???????
?? ?????????????? ?????????????? ???????????????, ?????????? ?? ?? ?????????????? ???????????????, ???

?????????? ?? ???? ?????.

43 ?? ??? ???? ?????????? ?? ?????????? ?? ???? ???? 1?? ????????? 1958, ??
????? ?? 22, ?????????? 1, ?????? ?? ???? ?????????? ?????? ?? ???? ??????????????
?????? –?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?? ??????? ????????? ??
????????????????– ??????, ??? ?????????????????? ??? ??????? ?????????, ?? ??????????????,
?? ?? ?? ???? ??????????????, ??? ?????????????? ?? ?????? ?? ???? ??????????? ??
????????? ?????????????? ?????????????, ?? ??????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????, ???
?? ?????? ?? ?????? ??????????? ?? ?????????? ??????. ??????, ? ?? ???? ??????????
?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ???????.

44 ??? ?? ?????????? ?? ???? ???? ?????????? ?????????? ?????? ?? ? ??????? ????
?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ???? 77/799.

45 ??? ?? ?????????? ??????, ?? ??????? ?????????????? ?????????????? ?? ???? ?????????????? ??
?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ???? ?????? 77/799, ??? ?????? ?? ?????????? ??????????
?? ?????????????? ??????????, ??????? ?? ???? ???? ?????? ?????? ?????????? ??
?????????????? ?? ??????????? ?? ???? ???? ?????? ?? 1?? ?????????? 1958.

46 ??????????????? ???????, ??????, ?? ???? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ????
????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ????????? 77/799. ??? ??
????????? ??????????, ?? ?????????????? ?????? ??????????????, ?? ???? ??????????, ?? ????
11 ?? ???? ???? ???? ???? ?????????? ?? ???? ?????????? ?? ???? ?????? ?? ??????????
????????????? ?????????????? ?????????? ?? ???? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??
????? ?????????? ???????.

47 ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????. ?????????, ?? ??????
????? ?????????????? ??, ??? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ???????,
?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ???? ???? 1?? ?????????? 1958 ?? ?????? ??????????
????????????????? ?? ???? ?? ?????????????? ??????????????. ?????????, ?????????????? ?? ??????????????,
????? ?? ???? ??????????????, ?? ???? ???? ?????????????, ?????? ? ?????????? ?????? ??????????????
????????? ?? ?? ???? ???? ?????????? ??????????????????.

48 ???????, ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? 11 ?? ????????? 77/799
?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????.

49 ?????????, ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ???? ?????????????? ?? ?????? 8,
????????????? 1, ?? ????????? 77/799 ?????????? ?? ???? ?? ?????????????? ?? ???? ??????????????
?????????? ?? ?????????????? ?? 1?? ?????????? 1958, ? ?????? ?????????????? ?? ???? ??????
?????????????? ??????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????? ??????????????? ?????? ??
?????????? ?????????????????? ?????????????????????? ???????.

50 ?? ???? 8, ?????????????? 1, ?? ????????? 77/799 ??????????, ???????, ?? ? ??????
????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????? ? ?
????????????????? ??????????????? ?????? ? ??????????? ? ? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ??????
?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?
????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ? ? ?????????? ? ? ?????????????????? ??
????????????????? ?????? ?? ???? ?????? ?????????? ?? ???? ???? ??????.

51 ???? ?? ??????? ?????????, ? ?????? ?????????????? ????????? ??????? ?????
?? ?? ????????? ?????????????? ?????????????????? ??????? ?? ????????? ?????????????
???????? ?? ?? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ??
???? ?????????? ?? ?????????????? ???????.

52 ???????, ?? ????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ??????????,
?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????????????, ? ?????????? ??
????????? ?????????????? ?????????????????? ???????, ??? ?????? ?? ?????????? ?????????
?? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??????, ?????????? ?? ?????? 8,
????????????? 1, ?? ?????????? 77/799.

53 ?? ????? ?????? ?? ?? ?????? ?? 1?? ????????? 1958, ??? ?? ?????? ?????????? ??
?? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?? ??? ?????????? ?? ?? ????????? ?????????????? ??
???? ???????????.

54 ????????, ? ?????? ?? 1?? ????????? 1958 ?????????????????? ?????? ?? ??????????
?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????, ?????? ? ?????????? ?? ??
?????????, ?? ??? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ??, ?? ?????? 8, ?????????????? 1, ??
????????? 77/799.

55 ??? ?? ?????????? ?????, ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ? ??????
77/799 ???, ?????????????, ?? ?????? ?? 8, ?????????????? 1, ?? ?????????????? ?? ?????????? ??
?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??
????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ??????????????
?? ??????????????, ? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ??, ?? ?????? ?? ?????? ??????,
????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????? ??????, ?? ?
????????????? ? ? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ? ?? ?????????????????
?? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ??????, ?????? ??
?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????????????

??? ?? ??????? ?????????????

56 ?? ?? ?????? ?????????????? ???????, ?? ?????? ?????????????? ?????? ??' ?????? ?? ??
????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?? ??????????
????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??????????, ??? ? ?????????? ?? ??
????, ? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??????????,
?? ?????? ?? ?? ?? ?? ??????????, ?? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????,
?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ??????????, ?????????????? ?????? ?? ??????????
????????????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??
?? ??????????????????, ? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????, ?????? ?????????? ??????????????
????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????, ?? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ??????

57 ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????
52 ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?? ?? ?????? 73 B ??
????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????????, ?????? ?? ?????? ?? ??????
????????????????? ???????, ??? ? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ??, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????
?????.

58 ?? ????? ?? ?????? 73 ? ??? ?????????, ?????? ?? ?????????????? ?? ? ?????? ??

???????????? ??????, ????????????????? ???? ????????????????? ????????????????? ????
???????? ?????? ????????? ???????, ? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????? ???? ??????????????
????????????????????, ????? ?????????????? ???? ?? ?????? 54, ?????????????? 3, ?????????? ??, ??? ??????????
?? (???, ?????????? ?????????????????, ?????? 44, ?????????????? 2, ?????????? ??, ??), ??????????????
????????????? ????????????? (????????? ??? 25?? ?????????????? 2007, C-370/05, Festersen, ??? ??? ?????
?????? ?????????????????? ??? ?????????, ?????? 22 ??? ??? ?????? ?????????????????? ?????????????).

59 ????? ?????? ?????????????, ?? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ???? ??????????????????
????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ???? ?????????? ?????????? ?????????? ???? ?????????? ????
????????????????? ???? ?????????? ?????, ?????? ?????????????? ???? ???? ?????????????????? ???? ??????????
????????????????? ???? ?????????????????????????? ???? ?????????????? ? ???? ?????????? 88/361/???? ???? ??????????????,
???? 24?? ?????????? 1988, ??? ?? ?????? ?? ?????????????? ???? ?????????? 67 ??? ?????????? [?? ??????
????? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ???? ??????????????] (?? L 178, ? 5), ?????????? ? ??????????????????
????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????, ?????? ?????? ???? ?????????? ???? ?????????? ????
????????????? ?????????????? (??, ?????????????????????? ?????????? Festersen, ?????? 33 ??? ??? ??????
????????????????????? ?????????????).

60 ??? ?????????????????????? ???? ? ?????????????????????? ???? ?????????? ??????, ?? ?????????? ??????????????????
????????????????????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ???? ?????????? ???? ??????????
????????????????? ???? ?????? ? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ???? ???? ??????????
???? ?? ?????? ?????????????????????? (??, ?????????? ???? 5?? ?????????? 2005, C-376/03, D., ?????????? 2005,
?. I-5821, ?????? 24).

61 ?????????, ?????????? ?????????????????????? ?????????? ???? ? ?????????? ???? ???? ???? ???? ??????????
????? ?????????????? ?????????????????? ???? ??????????????

62 ?? ?????? ?? ?????? 52 ??? ??????????, ??? ?? ?????????????? ???? ?????????????????? ?????????????? ????
? ?????????????? ?????????????????????, ??? ?????? ?? ?????? ???? ???? ?????????????????? ?????? ??????????????????
????????????? ???? ? ?????? ?????????????????? ??' ?????? ???? ?????????? ???? ?????????? ?? ??????????
????????????????????, ?????? ???? ?? ?????????? ???? ?????????????????? ??????????????????, ??? ??? ??????
????????????????????? ?? ?????????? ???? ?????????????? ? ?????????????? ???? ?????????? ?????????? ??????????????????
???? ?????? ?????????? ???? ?????????????, ??????????????????, ??? ??? ?????????????? ???? ?????? ?????????????? ????
?? ?????????????? ???? ?????????? ?????????? ???? ?? ?????????? ?????? ???? ?????????????????? ?????? ?????, ???
????????????? ???? ?????????????? ? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ???? ?????????????????, ?? ??????????
?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??????????,
????????????????????????? ? ?????????????????? (????????????? ???? 23?? ?????????????????? 2006, C-471/04, Keller
Holding, ?????????? 2006, ?. ?-2107, ?????? 29, ??? ??? 14?? ?????????????????? 2006, C-386/04,
Centro di Musicologia Walter Stauffer, ?????????? 2006, ?. I-8203, ?????? 17 ??? ??? ??????
????????????????????? ?????????????).

63 ?????????, ? ?????????? ???? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ???? ?????????? ????
????????????????? ?? ?????????????????? ???? ?????????????????? ?????????? ?? ??????????????????, ?? ?????????? ???? ??????????
??????, ?????? ?????????????????? ???? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ???? ?????????? ?????????????? ???? ???
?? ?????????????????? ?????????????? ??????, ?????????????????????? ????' ?????? ???? ?????? ???? ?????????????????? ????
????????????????? ?????????????????????????? ???? ?????????????? ???? ?????????????????? ?????? ?????? ???? ?????? ???? ??
????????????? ?????????????????????????? (??, ?????????? ??????, ?????????????????????? ?????????? Centro di
Musicologia Walter Stauffer, ?????? 18 ??? ??? ?????? ?????????????????????? ?????????????).

64 ?????, ??? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????????
????????????????, ????? ???' ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ?????????? ?????
??? ?????????? ??????? ?????????? ???, ?? ??????????? ??????? ? ?????????? ?????????? ??????????????
????????????, ? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? (????????????????? ????????? Centro di
Musicologia Walter Stauffer, ????? 19).

65 ???? ??? ?????? ?????????, ?? ??? ? ?????????????????? ??? ??????? ?????? ????? ???
????????????? ?????????? ??? ???????, ????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????????????
??? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????
??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????
??? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ? ?????? ??? ?????????????????????? ? ?????? ??? ?????????
????????????? ???.

66 ?????????, ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????? ???
????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ???' ?????? ??? ?????????????????? ????? ?????? ???
????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????.

67 ??? ?? ?????????????????? ?????????????? ??? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????
?????????, ????? ? ?????????? ?????? ?????? ????, ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????.

68 ?????????, ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????, ???, ?????? ??????? ?????????????,
????????? ? ??????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ??????, ?? ??????? ?????
????????? ?? ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? (??., ?????????? ??????, ?????????????? ???
??? ?????????????????? 2004, C-319/02, Manninen, ?????????? 2004, ? I-7477, ?????? 19, ??? 6??
?????????? 2007, C?292/04, Meilicke ?.??., ??? ?????? ??????? ?????????????????? ??? ??????????, ?????? 19,
??? ??? 24?? ?????? 2007, C?157/05, Holböck, ??? ?????? ??????? ?????????????????? ??? ??????????,
?????? 21).

69 ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ???, ?? ??????? ???
????????????????????? ??? ?? ??????? 73 ?, ?????????????????? 1, ??? ?????????????, ?????????? ??????????????
????????????????????? ?????? ?????????????? ??????????????, ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?? ??????????????????
????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ???
????????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????????? ??????????????????
?? ?????? ?????? (??, ?????????????????????????? ?????????? Festersen, ?????? 24 ??? ??? ?????
????????????????????? ??????????????).

70 ???? ?? ?????? 990 ?, ??????? 3, ??? CGI, ?? ?????????? ?????????? ?? ??????? ??????? ???
????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????
????????????????????? ???' ?????? ? ?????????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ???
????????????????? ?????, ?????? ?????? ?? ??????????, ?? ?????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ???
????????? ??? ?????????????????? ??????? ??? 1? ??????????????????, ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ???
?????????, ?????????? ? ??????? ??????? ??????, ??? ?????????? ??? ??????????, ?????????????? ? ??????
????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??' ??????, ?????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ??
????????????????? ?????????????? ??????

78 ???????, ? ?? ???? ???????????? ??????? ??????? ??? ?? ?????? ?????? ???????
????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??????????, ? ??????, ???' ?????,
????????????????? ??? ?? ?????? 73 ? ??? ??????????.

79 ??? ??? ?????????? ?????? ??????, ?????? ??? ??????, ?? ?????????? ?????? ?? ?
??????????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ??????????????
??????? ???????? ??????????????.

80 ???????, ? ???????? ???????????? ?????????????? ??? ? ?????????? ?????? ?????????? ??????
??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????, ??? ??????? ??????? ?????? ?? ??????????????
?? ??????? ?????????? ??? ??????, ?????? ? ??????, ??? ?????????? ?????????? ??? ??????? ??
????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????.

81 ??? ?? ???????????? ??? ?????????????? ???????????, ???????, ??? ? ?????????????????? ???
????????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? ???????????????? ??? ??????? ??
????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? (?? ?????????? Centro di
Musicologia Walter Stauffer, ?????????????????, ?????? 32, ?????? ??? ??? 30?? ?????????????? 2007,
C-150/04, ?????????? ??? ? ??????, ?? ???? ???? ???? ?????????????? ??? ???????, ?????? 51 ???
??? ??? ???? ?????????????? ???????????).

82 ????, ? ???????? ?????????????? ??????? ?? ?????? ?????????????? ??? ??? ??????????????????
????? ??? ?? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? (??.,
??? ??? ??????? ????, ?????????????????????? ???????????? Manninen, ?????? 29, Centro di Musicologia
Stauffer, ?????? 32, ?????????? ??? ? ??????, ?????? 46, ?? ?????????? ??? 5?? ?????????? 2007, C-
522/04, ?????????? ??? ? ???????, ?? ???? ???? ???? ?????????????? ??? ???????, ?????? 47).

83 ?????????, ?????? ?? ??????????? ?? ? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ???
????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????? ???
??????? ?????? ??????.

84 ??? ? ? ???????? ???????????, ? ?????????? ?????? ??? ? ? ?????? ?? ?????????? ????
????????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ???? ?????????????? ??? ??? ?????????
????????????? ?????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ??????????, ?? ?????? ??????????????
????????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ??????, ?????? ??????? ?? ?????? ??? ??????
????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ??????????????
?????? ??? ???? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ???? ?????????, ???' ?????????? ??? ??????? ??
????????? ?????? ??? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??????
????????????? ?? ?????????????????? ??? ??????? ??????????.

85 ? ?????????? ?????? ???????????, ?????????????, ??? ? ?????????????????? ??? ?????????????? ???
????????????????? ??? ???? ???, ??? ??????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ??? ???? ?????? ???
??????? ??? ??? ??????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ???? ??? ???? ??????????????,
????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ???? ??????, ??? ?? ?????? ? ?????????
????????????? ??? ??????? ?? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????? ???
????????? ?????????? ?????? ?? ???? ??????????.

86 ?????????, ?????????, ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ??? ????
????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ??
?????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ???? ?????????? ?????????????? ??? ???
????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ? ?????
????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? 990 ?
??? CGI, ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??????? ?????????? ?? ??????????????

???????? ???? ?????? ??????? ?? ?? ??????? ????? ???? ????????????? ????? ????? ?????????????.

87 ????????????? ????? ???? ?????????? ???? ???? ?????????? ???? ?????????????? ?????, ? ?????????
????????? ????????????? ????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ???? ??????? ????
????????????? ?????? ??????????, ??? ??????? ?????????????????? ?? «?????????????» ??????? ?????????
???, ?? ??? ?????????? ?????? ?? ??????????, ?? ????????????? ????? ????? ?????????????.

88 ????????, ? ?????????? ?????? ?????????? ??????? ???? ????????????????? ??????????? ?? ???????
?????? ?? ????? ?????? ???? ?????????? ?? ??????? ?????????? ?????????? ???? ?????????? ???? ??????
?????????????? ???? ??????? ? ????????????????? ?????????? ???? ????????????? ?????? ????????????? ??????????????
???????????, ?????? ??????????????? ???? ??? ?????????????????? ?????? ??? ??????????????? ?????
???????????????????? ???? ?????????????????.

89 ??????????, ??????? ?????? ?? ?????????????? ?? ? ?????????? ?????? ?????????????? ??
?????????? ???? ??? ?????????? ???? ??????? ?????? ??????

90 ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ???? ?????????????? ? ?????????????????
?????????? ???? ?????????????? ???? ???? ?????????? ???? ???? ???? ?????????????? ???? ??????????
????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ??????????????
???? ?????????????? ??????? ???? ??????????????? ???? ?????????????? ???? ?????????????? ?? ??????????????????
?? ??? ??????????? ?????.

91 ?????? ?? ?????????????? ?????????? ???, ???? ?????? ???????????, ? ?????????????????? ???
????????????? ???? ???? ?????????????????? ???? ?????????????????? ??????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ??????
??? ?????????????? ?? ??????? ?????????? ???????????????, ??????? ???? ??????? ?????? ?
????????????????????? ???? ?????????????????? ??????, ??????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ???????
????????????? ??????????????????. ??????????, ??? ??????? ??????????? ???? ?????????????????? ?
????????????????????? ???? ??????? ???? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????
??? ?????????? (??., ??? ??? ??????? ?????, ??????????? ??? 26?? ??????????????? 2000, C-478/98,
?????????? ?????? ?????????, ?????????? 2000, ? I-7587, ?????? 45, ??? 4?? ?????????? 2004, C-334/02,
????????????? ?????? ?????????, ?????????? 2004, ? I-2229, ?????? 27, ?????? ??? ??? 12?? ?????????????????
2006, C-196/04, Cadbury Schweppes ??? Cadbury Schweppes Overseas, ?????????? 2006, ? I-
7995, ?????? 50 ??? ??? ?????? ?????????????????? ?????????????).

92 ???? ??????? ?????? ?????????????? ???? ?????????????????, ??? ??????? ?????? ??????? ??
????????????????? ??? ??????? 77/799 ??????????????? ?? ?????? ?? ??????? ???? ?????????? ?????? ??????
?????????? ??????? ?????? ??? ?????????????????? ???? ?? ??? ??????????????? ?? ??????? ?????? ?????
????????????????????? ??? ??????? ???? ?????? ???? ?????????????????? ???? ??? ?? ?????? ??????? (??.
????????????????????????? ?????????????? Cadbury Schweppes ??? Cadbury Schweppes Overseas, ??????
71, ??? ??????????? ?????? ???????, ?????? 52). ??????????, ??? ??? ??????????? ???? ??????? ???
?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ??? ? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ???
????????? 77/799.

93 ??? ??? ?????????? ???? ??????? ???? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ???,
??? ?????????? ???? ?????????????? ???? ??????? ??????, ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ???
?????????????? ???? 1?? ??????????? 1958 ??????????? ???? ???? ???? ?????????????? ?????????????????? ???
????????? 8, ?????????????? 1, ??? ?????????? 77/799, ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ???????,
?????????????????, ?? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????????????????? ?? ??????????????
????? ?????????????? ???? ??????????? ?????????????????????? ?????????????????????? ?????????.

94 ???? , ??? ?? ?????????????? ?????????????? ??????? ???? , ???' ???? ???? ?? ?????? 8, ??????????????
1, ??? ?????????? 77/799 ??? ??????????????? ???? ?????????????????? ?????? ??? ??????? ?????? ??
????????????????????? ?????? ?? ?????? ? ?? ?????????????????? ?????????????? ???? ??????? ?????? ??? ??????????

???? ??????? ?????? ?? ??????? ?? ?????????? ??????? ????? ?? ?????????? ? ??
????????????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ??????? ?? ?????? ?????, ? ?????????? ??
????????? ? ?????????????? ????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??????? ??????????????
?????????????????.

95 ????????, ?????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??
?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????? ?????????? ?? ?? ?????
????????????????? ?? ?????????? ?????? ??, ??????????????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? (??., ??????????????????
????????? ?????????? ????? ??????, ?????? 54 ?? ?? ?? ?? ?????????????????? ??????????).

96 ????, ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ? ?????????????????? ?? ?????? ??
????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????? ?? ?? ?????????? ????
????????????????? ?????? ?? ?????????? ??????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??
?????????????????, ?? ?????????? ?? ??????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?? ??????????
?? ?????????? ?????? (??., ?? ?? ?????? ???, ?????????? ?? 8?? ??????? 1999, C-254/97,
Baxter ?.?., ??????? 1999, ? I-4809, ??????? 19 ?? 20, ?? ?? 10?? ??????? 2005, C-
39/04, Laboratoires Fournier, ??????? 2005, ? I-2057, ?????? 25).

97 ?????????, ?????? ?? ?????????????? ??, ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??
?????? ?????, ? ?????????????? ?????????? ?? ??????? ?????? ? ?????????????? ?? ??????????????
????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ??????????????.

98 ??????, ? ?????????? ?????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??????
????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ??????????????????
????????????? ?????????????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?????? ?????? ??????. ?????????, ?? ?? ??????????
????????????????? ?????????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????, ??
????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?? ??????
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ??
????????????? ?????????????? ?????? ?? ??????????, ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????????
????????????????? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????????????? ?? ??????????????
????? ?????????????? ??????.

99 ? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??
?????? ?????????????????? ?? ??????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ??
?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????
????????????? ?????, ?? ?? ?? ??????? ?????????? ?? ??????? ?????????????????? ?? ???????, ??
????????????????? ?????????????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ??
????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ??????????????
????? ?????????? ??????????. ???????, ? ?????????? ?????? ??????????, ?? ?? ?? ??????????, ??
????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ?????? ?????? ?? ??????????????.

100 ???????, ? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??????????????????
?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????.

101 ?????????, ? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????????????? ??
?????????????????.

102 ???????, ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? 73
B ?? ?????????? ?????? ?? ??????? ?? ?????????????? ??????? ??????????, ??? ? ?????????? ????
????? ????, ? ??????, ??????, ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ?????????? ?? ??

?? ????????? ?????? ??? ?????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ??????
????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ??????? ??????????, ???, ??????????,
??? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ????????? ??????? ?????????? ?? ??????????????
????????????????? ??????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ???
????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??????.

(??????????)

* ??????? ??????????????: ? ????????